8

（藍）（烟）（通）（輪）（船）（公）（司）（廣）（告）

▶詩晏亞與固蘭廠兩火車公司接濟◀

華友旋國欲搭本公司輪船者請由詩晏亞與固蘭廠兩火車公司乘車而來最爲利便該兩公司係代理本輪船接濟搭客每日設有特別上等卡專載華友快捷異常無論在某車站能購車紙與旋港船票限三星期由域開行回港一次準期廿叁天抵港本輪船之鉅大堅固床位廣闊地方潔淨電火煖龍齊備茶水福食豐足招待妥當久已爲華友來往者所稱讚若再詳問請向代理人固蘭廠詩晏亞兩火車公司各辦事處詢之可能明白一切至出到雲埠與域埠仰携票到華人代理處聲明更得週旋一切

▲詩晏亞火車公司啓事

現接消息據稱僑加華人於移民入加例第廿一條令已更改凡僑加華人由坎回國從掛號出口之日起于兩年期內隨時可復回本境免納稅金此佈

梓里欲搭本公司火車及輪船來往東方及雲域兩埠並新坑各魚濕者到來弟處寫車紙船票快捷妥當諸君賜顧特別歡迎

▲由域埠開往香港船期

▲船名	船期
斜路比利士	一月廿七号
千打利士	二月十七号
砵地羅利士	三月十七

The Canadian National Railway
Or The Grand Trunk Pacific Railway
in connection with the
Blue Funnel Line of Steamers.
Dodwell & Co. General Agent.

▲代理人
▲域埠均安號　馬進
▲雲埠均安棧　馬駿
同啓

QUON ON JAN
137 Pender St. E.
Phone Seymour 7880
VANCOUVER, B.C.

QUON ON
P.O. Box 243 Phone 137
529 Cormorant St.
Victoria B.C.

▲茲將收到寧餘慶堂籌建中學卅六期捐欵開列

滿地可埠

黃廣休　李◎頤　李期歡　胡白倫　陳如文　李◎芳　○聖奎　岑鈞邦　黃世炯　黃道操　余詠棠　○毓成　○沾雲　劉景堯　黃普華　○期幹　李賢籍　李賢顯

二百五十元　每一百元　李兆俊　黃濃昌　李榮燕　岑卿錫　以上每名五十元　羅國藉　○進達　胡冠策　黃業昌　李◎奕　○維聖　李◎荃　伍千朝　以上每十元　○仁祚　李龍盛　劉◎滋　以上每五元

李期焜　李思成　李賢燦　李啓聖　岑卿官　○瀚燕　嶼英豪　○南灼　黃炳規　葉崇贊　○聖廩　陳國棟　伍時緒　○子駒　李賢簡　李◎沾

胡濤虬　（◎代希）　李湛明　李◎暢　李宜聖　許仁曾　○鳥文　許大倫　○南亮　○崇光　何　觀　○喝明　○賢澤　黃吉廉　胡仕槐　李賢簪　謝炳信

李世祥　（代李）　李榮光　李◎槐　李聖盛　白顯強　○永來　每二十元　○榮生　○仁壽　○甡文　○期翹　○祥仁　○殷流　張沾炳　李來亨

李聖作　胡龍漢　李奕廬　李◎渠　李道賜　○聖槐　鄭進壽　○快崇　趙慶得　○聖堯　陳明燮　○泮源　李◎臣　李安榮

坎問頓林華長捐銀五元前誤爲林舉長

滿地可埠

○奎明　○鎰聖　○遐男　○錦臻　○財旋　○炳文　○期波　岑公浩　岑樹蓁　黃天福　雲埠林立富十元

○心明　○嘉聖　○奕球　黃礽銳　○錦活　○倫聖　程厚福　岑公偉　黃華興　每五元

○尋（旁火）聖　○◎驕　陳光文　黃才策　○聖優　○庚子　○◎秀　○道優　黃遠彥

李聖富　○聖休　○崇顯　黃光錫　○超聖　○賡明　○英衍　岑傳庥　黃煦興

○棟南　○祖彩　黃道焯　○出明　○潤堂　○◎富　岑卿方（方旁金）　黃華環

○聖順　○聖旺　○聖平　○斌明　袁能煥　○◎銳　廖顯逸　黃顯焜

都郎度鄭慶爵五元　域埠馬恆慈五元

合共一百四十九柱共收得銀二千九百一十元

接三拾五期札存銀二拾三萬八千四百八拾元

連上共收得銀二十四萬壹千三百九拾員

前共支出銀一拾五萬七千四百八拾五員七毫四先

除支實存銀八萬三千九百零四員二毫六先

十二月二十五域多利貲路銀行付貯部佈告

通信處

Chow Lee
1717
Gouernment St.
Victoria, B.C.

兩廣中醫學堂優等畢業生李鶴儔內外方脈寓域多利埠安和堂

醫學博士

本醫生精究醫學以扶危救急普救世人爲宗旨由兩廣中醫學堂優等畢業後久爲全邑信服特來域埠普濟醫局兼充隨營軍醫活人良多名重一時及來英屬抱病求醫者屢奏奇效症若奇重則中西法參用究病源着服論根據實驗心細術妙投良劑所由藥到回春精治內傷吐血咳嗽種種眼科跌打脚氣哮喘瘰癧瘡瘍花柳奇難雜症一切婦科小兒科跌打刀傷等症如有外埠遠難就醫者可將受病理由列明函至能按症發藥應服症愈并將學堂考究經驗各藥開列

白濁斷根丸每樽[illegible]元　退瞭眼藥每樽[illegible]元　心氣肚痛散每樽[illegible]元　外埠每樽加郵費

花柳拔毒散每樽[illegible]元　立止牙痛散每樽[illegible]元　化痰止嗽汁每樽一元

北氣斷根丸每樽[illegible]元　跌打還魂丸每只一元　小腸氣痛散每樽一元

妙脫痔瘡膏每盒[illegible]元　內傷吐血汁每樽一元　立脫瘰癧膏每盒二元

風癱筋骨汁每樽[illegible]元　參茸固本丸每樽一元　肺癆舌命汁每樽一元

遍身血毒瘡膏每盒[illegible]元　立止夜夢遺精丸每樽[illegible]元　種紅丸每樽一大元

出面麻風紅雲血蘚每料廿元　書信照西字門牌付來無誤

中華自由客車衍李快車公司廣告

啓者本公司開張伊始以來馳名久矣向蒙各界諸君惠顧不勝銘感茲大加改良現並置玻璃新式客車無論天氣寒冷雨雪紛飛坐車儼然居家一般特別妥當快捷並有行李快車專車來往客商行李尤爲迅速誠僑界旅行中之利便也同胞留心祈爲注意不拘日夜隨時應命車站在北京樓下即三盛連記靴舖門口是也喊線矢麼四三八五

吳國華　吳兆祥啓

Chinese Taxi
& Expresse Co.
Phone Sey 4385
1 Pender St. W.
Vancouver, B.C.

英昌隆

本號開設於域多利數十年了矣專辦山油糧酒米及蘇杭什貨俱全凡[illegible]俱選各江上好貨物坑上各埠諸君光顧取價從廉接滙香港書信銀両[illegible]捷異常代理[illegible]本[illegible]客位料理周到久蒙梓里嘉許茲本生意日見起色更爲改良諸君留心光顧格外歡迎

Ying Chung Lung & Co.
549 Cormorant Street
P.O.B. 514 Victoria B.C.

域多利英昌隆
司事人　李進啓

▲▲廣濟堂廣告

講線矢磨三六二七　本堂主人告

本堂創在雲高華埠廣東街四號門牌開張今辦到各省正地道上等藥材正式參茸玉桂各家正字號膏丹丸散發售禮聘有良工精心製泡熟藥本堂新張伊始志在馳名如蒙賜顧取價定必從廉無論遠近取藥祈照下列西字付來定然從速付

◎跌打吊瘀止痛散　每盒三元

跌打之症乃人生最不測之事亦世人多不能免其傷損何工業偶爾失慎或跌傷壓傷棍傷初時不以爲意豈料瘀血積蓄無從消滅或曾服藥劑未得[illegible]除以致蘊結日深每遇天陰落雨痠痛即發時痛時止若不急爲調治寔爲貽患終身凡係跌打瘀血未清者急用此散和酒煮熱敷於患處定能散瘀全愈永無復發無論遠近跌打均能合用

雲高華埠
廣濟堂
KWONG CHAI TONG
4 CANTON ST.
VANCOUVER, B.C.
林㘣臣跌打藥水

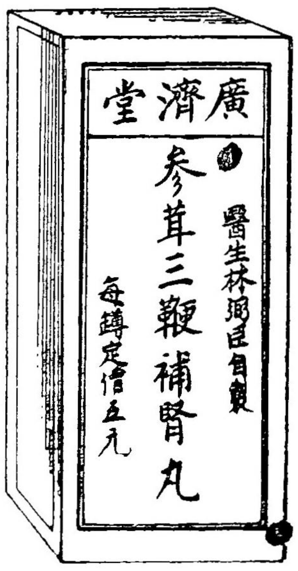
注意注意
護身至寶

◎跌打散瘀止痛藥水　每樽一元

此水乃本醫生秘方揀選正地道藥料泡製加以百草藥汁與酒質配合而成專治跌打刀傷散瘀止痛去風消腫無論何種風濕與及久遠跌打瘀血未清者均皆合用屢試屢驗屢效如神誠治跌打刀傷風濕之聖藥也

用法

如遇跌打腫痛無血出者即用此藥水搽擦患處須要用它徹力按擦亦不可用力太猛每日搽三次定然消腫止痛全愈倘若跌打刀傷血流如注者急用棉花浸透此藥水敷在患處立即止血不可除去此棉每日二次將此藥水滴於棉上[illegible]生肌全愈若係遠年風濕與及久遠跌打瘀血未清而瘀血閉塞於血道每遇天陰將雨痛腫復發者宜用滾水和勻此藥水以毛巾浸透敷於患處一連兩換使其藥味由此而入攻之舊積從此而消也



衛身要藥
請嘗試之

◎參茸三鞭補腎丸　每樽五元

夫國以民爲本人以壽爲先若個人具有強健之[illegible]必要體魄之雄壯欲長其壽首當固其腎夫腎爲命門之所繫正人身之首一機關也腎固則體魄強運籌偉捷益壽延年苟夫腎之不堅若不先爲培補則體魄衰微百病瑤生後患何堪設想本醫生有鑒於此爲利濟僑胞起見特爲精心研究製造此丸不寒不燥藥性和平耑治先天不足後天失調色慾過度腎虛耳鳴精神衰弱陽事不舉夢遺精夜多小便便後滴瀝操工過勞四肢乏力腰骨酸軟頭暈眼花一切諸虛之症無論老幼男婦均皆合用有病食之其病即失無病食之能壯陽補腎益智益神強筋補腦益壽延年百發百中功效如神誠爲衞生補腎延命之金丹也

曹統新　內外方脈

包醫跌打　炮傷刀傷　積傷筋骨　白濁芒菓　瘰癧疔毒　瘋症流注

瘡尾惡瘡　消風瘰瘡　雙單蠱脹　退年痔瘍　內外全科　奇難雜症

本醫生擅治奇難怪症并醫救急獨步良方書備各　倘服或有遠年頑癬屢醫無效等症不妨試診或其症步履艱難出入不便及路途遙隔難來就診者可將病源自起至今逐一列明信內并列住址賜來或着辦症或着訂方或着付藥或[illegible]膏丹丸散定必如命從速付上決不延悞　寓舊金山大埠晨臣街門牌七百二十六號

C. T. Sun 726 Jackson St. San Francisco, Cal.

▲由粵老店存心軒造來膏丹丸散

◯養心生血丸　半料五元　全料十元　雙料廿元

夫心者居肺管之下膈膜之上附脊骨第五椎中有四系以通肺肝脾腎開竅於舌與耳主生血藏神合脈榮色華髮爲人身君主之官故凡飲食居處動作勞力不失其常則心血足而臟腑調和安然無病間或勞力過度思想太多每耗心血則心跳夜夢怔忡驚悸一切心虛血少等症從此而生矣本軒特製此養心生血丸以便海外諸君得因虛而採服焉

▲治症列左

恍惚無定　精神不爽　夜夢奇怪　心跳怔忡　睡中驚悸
胆怯心慌　每失常性　痴呆形狀　目睛無力　視物帶矇
日間眼倦　夜不安床　[illegible]慮太多　思想無窮　面無血色
頭髮枯黃　四肢凍冷　血痺如風　常少記性　臍傍伏樑

◯神效脚腫丸　每料價銀六員

脚腫之症皆由脾衰不能制水濕淫於內所致初時足脛浮腫漸上於膝則足軟無力步履艱難腫上於腹則腹滿氣喘或發咳嗽腫上於心成爲難治本主人精究此症特出獨步良方揀選上藥製煉爲丸每日照單服食至三日小便必多服至六日其濕自去其腫自消服盡全料無不應手而效眞神方也

◯痔症全套藥　每套價銀十員

痔症初起由大腸結熱發於肛門外起小痒粒爲外痔旋而漸生漸入變成肉痔菌管番花穿腸漏等症經年屢月不愈可不悶哉本軒製此全套痔藥無拘內外成漏成管均能依次第而用效如桴鼓如試用此藥寫明內痔外痔更可

◎◎縛骨不良無妨電照

小兒名信良前月在大埠市作頓街被自由車撞倒折斷右腿骨當即車往急救醫院請西醫用木板膠帶夾其斷骨夾後用電影出其骨未正轉往別醫院用布和祖家坭將下身由肚臍之下至脚板全概細實只留二便小吼越一禮拜再用電影之其骨更歪腫痛益劇弟正値寢食不安徬徨無措急問醫生如何設法西醫答言欲將患處用刀割開皮肉紮正其骨然後縫番惟賤內不忍將骨肉之切加以刀針追得求情將子車回住室求曹統新先生診治用紋銀片夾正其骨按日換藥俟其痛止腫消遂除脫銀片用藥膏敷傷處加木板與布帶細實車往西醫處再用電鏡照之弟意重在想先生眼見其骨那處未正加以手法誰知首由西醫照見高聲喝彩其骨一分正當夾由弟看之果然無錯二由先生看之決實其骨完全弟斯時心安過膝感謝莫銘連求先生調理四十餘天幸獲步履如常弟素知先生內科學問擅泚岐黃眼見他在同樓救回鄧錦之妻死而復活至今爲縛吾子之骨尤知先生學問打有述冠羣流之妙感慕深恩銘諸五內用表微忱並願世之患者知津而問焉

寓大埠市作頓街一千一百零六號永源泰順邑周敬謹啓